

1/35 MILITARY MINIATURE SERIES NO.365

U.S. AIRBORNE TANK M551 SHERIDAN

(VIETNAM WAR)



1/35 ミリタリーミニチュアシリーズNO.365
アメリカ空挺戦車 M551 シェリダン (ベトナム戦争)

注意!
NOTICE

★本キットは試作部品です。
★Parts included are prototypes and
may differ from the final product.

READ BEFORE ASSEMBLY

△ 注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方をお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使い、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をぶつけての窒息などの危険な状況が考えられます。●部品の先端が尖っている場合があります。取り扱いに注意してください。

△ CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Some parts have sharp edges. Take care when handling.

△ VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort befindlichen Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

△ PRECAUTIONS ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort befindlichen Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

PAINTS REQUIRED

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-5	●オリーブドラブ / Olive drab / Braun-Oliv / (XF-62) Vert olive
X-1	●ブラック / Black / Schwarz / Noir
X-7	●レッド / Red / Rot / Rouge
X-10	●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-12	●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré
X-18	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-1	●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-2	●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
XF-4	●イエローグリーン / Yellow green / Grüngelb / Vert jaune
XF-5	●フラットグリーン / Flat green / Matt Grün / Vert mat
XF-6	●コッパー / Copper / Kupfer / Cuivre
XF-7	●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
XF-15	●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate
XF-26	●ディープグリーン / Deep green / Sattes Grün / Vert foncé
XF-49	●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki

XF-53	●ニュートラルグレイ / Neutral grey / Mittelgrau / Gris neutre
XF-56	●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallique / Gris métallisé
XF-58	●オリーブグリーン / Olive green / Olivgrün / Vert olive foncé
XF-59	●デザートイエロー / Desert yellow / Sandgelb / Jaune désert
XF-64	●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun
XF-84	●ダークアイアン(履帶色) / Dark iron / Dunkler Eisen / Fer foncé
XF-85	●ラバーブラック / Rubber black / Gummischwarz / Noir caoutchouc

RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》

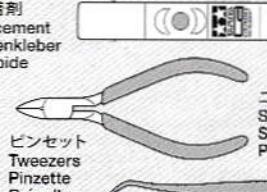
Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outil nécessaire

接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



瞬間接着剤

Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



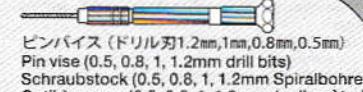
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



ピンバイス (ドリル刃 1.2mm, 1mm, 0.8mm, 0.5mm)
Pin vise (0.5, 0.8, 1, 1.2mm drill bits)
Schraubstock (0.5, 0.8, 1, 1.2mm Spiralbohrer)
Outil à percer (0.5, 0.8, 1, 1.2mm de diamètre)



ハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux

ATTENTION!
DETAIL-UP
PARTS
NOT INCLUDED



このマークの場所ではディテールアップパーツをご利用できます。別にお買い求めください。

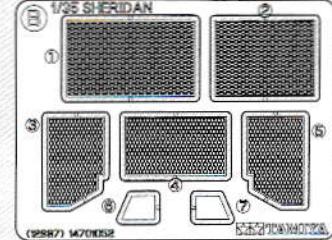
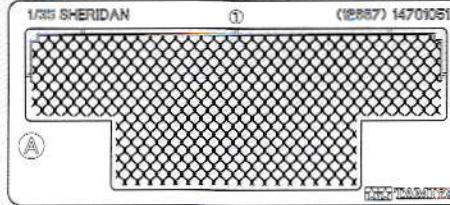
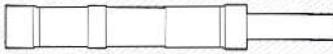
This mark indicates instructions for detail up parts separately available.

Diese Markierung verweist auf die Anleitung für die getrennt erhältlichen Feindetailierungs-Teile.

Ce symbole indique de se reporter à la notice des pièces d'amélioration disponibles séparément.

- ★リアル感を高めるために別売のディテールアップパーツをご用意しました。説明図中では取り付け方が指示されています。
- ★This manual features instructions for detail up parts separately available.
- ★Diese Anleitung verweist auf die Anleitung für die getrennt erhältlichen Feindetailierungs-Teile.
- ★Ce manuel comporte des instructions concernant des pièces d'amélioration disponibles séparément.

- 1/35 アメリカ空挺戦車 M551 シェリダン エッチングパーツ・メタル砲身セット (ITEM 12687)
●1/35 Scale U.S. M551 Sheridan Photo-Etched Parts & Metal Gun Barrel Set (Item 12687)



《瞬間接着剤について》



- ★通常は塗装する前に使用します。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落としてから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。
- ★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。
- ★劣化した接着剤は使用しないでください。不要な部品で試してから使用してください。
- ★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明をよく読んでからご使用ください。

INSTANT CEMENT

- ★Remove any paint or oil from cementing surface before affixing parts.

★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.

★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.

★Carefully read instructions on use before cementing.

SEKUNDENKLEBER

★Entfernen Sie alle Farbe und Ölkleckse von der Klebeoberfläche bevor sie Teile ankleben.

★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.

★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen Sie den Kleber vor der Anwendung

zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.

★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

COLLE RAPIDE

★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.

★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.

★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.

★Lire soigneusement les instructions avant de coller.

TECH TIPS

《接着剤使い分け》

Using different types of cements

タミヤセメント



★普通の部品の接着用。
★Use for general parts.
★Zu verwenden bei allgemeinen Teilen.
★Utilisez cette colle pour les pièces en général.

タミヤセメント (流し込みタイプ)

Tamiya Extra Thin Cement



★細かな部品、目立たせたくない場所用。

★Use for small parts and/or areas where a cleaner finish is desired.

★Zu verwenden bei kleinen Teilen und/oder Bereichen, wo besonders saubere Oberfläche gewünscht ist.

★Utiliser cette colle pour des petites pièces et/ou des pièces pour lesquelles une finition détaillée est requise.

《部品の切り取り》

Cutting off parts

★部品はニッパーを刃の向きにあて、ていねいに切り取り、切り口はカッターナイフできれいにします。

★Cut off parts using side cutters and flatten using modeling knife.

★Die Teile mit einem Seitenschneider abzwicken und Grat mit Modellbaumesser glätten.

★Détacher les pièces au moyen de pinces coupantes et aplatis avec un couteau de modélisme.



《塗料の使い分け》

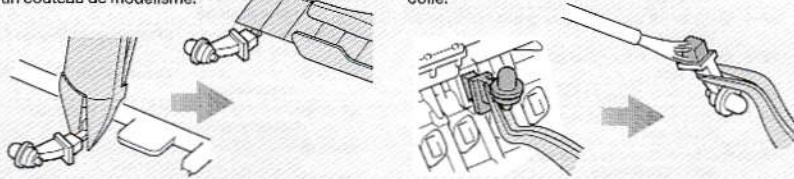
Using different types of paints

★重ね塗りするときは塗料の種類によって塗る順番があります。かならずラッカーシステム塗料(タミヤスプレー)→アクリル塗料→エナメル塗料の順番で塗装してください。

★When painting, never apply lacquer paints over enamel/acrylic paints. It could harm the painted surface. Paint lacquer first, then acrylic, followed by enamel.

★Beim Lackieren niemals Lackfarben über Acrylfarben auftragen. Die bereits lackierte Fläche könnte beschädigt werden. Zuerst Lackfarbe, dann Acrylfarbe, als letztes Emaillefarbe auftragen.

★Ne jamais appliquer une peinture laquée par dessus une peinture émail ou acrylique, au risque de dédommager la surface peinte. Peindre la laque en premier, puis l'acrylique, puis l'émail.



《部品の取り付け位置を確認する》

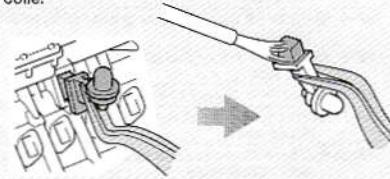
Test fitting

★一度部品を板に組み合わせて(仮組)みて、接着面を確かめます。

★Attach parts temporarily to confirm cement position prior to applying cement.

★Die Teile vorübergehend anbringen, um vor dem Klebstoffauftrag die Klebestellen zu erkennen.

★Fixer temporairement les pièces pour s'assurer de leur placement correct avant d'appliquer la colle.



《部品の穴あけ》

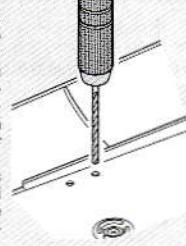
Making holes

★ピンバイスを開口部に対し垂直にして穴を開けます。穴サイズに合った太さのビットをお使いください。

★Make holes using a pin vise with appropriately-sized drill bit. Hold pin vise vertical to hole position.

★Löcher mit einem Handbohrer und einem Einsatz in richtiger Größe bohren und dabei den Bohrer senkrecht halten.

★Faire les trous avec un outil à percer muni d'un foret du diamètre requis. Percer à la verticale.



ラッカーシステム塗料

Lacquer paints



部品全体の塗装に使用。
Use for overall painting.
Für gesamte Lackierung
zu verwenden.
Utiliser pour la peinture
générale.



広めの面積の塗装に使用。
Use for large areas.
Für große Flächen
einsetzen.
Utiliser sur les grandes
surfaces.

アクリル塗料

Acrylic paints



細部の塗装やヨゴシに使用。
Use for small areas and weathering.
Für kleine Bereiche und
Verwitterung einsetzen.
Utiliser sur les petites
surfaces et le vieillissement.



エナメル塗料

Enamel paints

ASSEMBLY



- 組立説明図の中で塗装指示のない部品はTS-5 (XF-62)で塗装します。
- When no color is specified, paint the item with TS-5 (XF-62).
- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit TS-5 (XF-62) bemalen.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre en TS-5 (XF-62).

《使わない部品》 / Not used. A24×1, A29×6, A36×1, A38×1, A39×1, A44×1, C3, G6
Nicht verwenden. / Non utilisées.



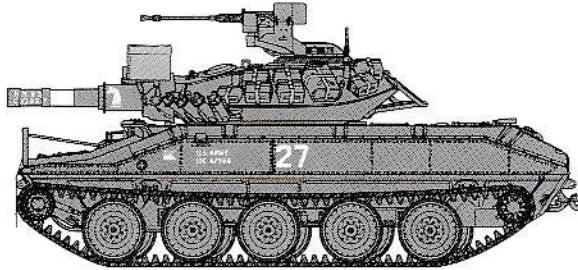
★組み立てる前に別紙カラー塗装図を参考に [A] または [B] のどちらかを選びます。図中のそれぞれの指示に従って組み立てを行ってください。

★Select either Marking Option [A] or [B], referring to the separate sheet. Assemble model following relevant instructions.

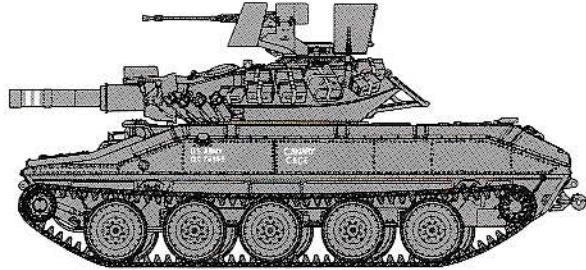
★Für die Kennzeichnung wählen Sie entweder Option [A] oder [B], gemäss beiliegendem Blatt. Bauen Sie das Modell gemäß der jeweiligen Anleitung.

★Choisir les options de marquage [A] ou [B] en se reportant au feuillet séparé. Assembler le modèle en suivant les instructions correspondantes.

A 《第25歩兵師団第4騎兵連隊第3大隊 1969年 ベトナム》
3rd Squadron, 4th Cavalry Regiment, 25th Infantry Division, Vietnam, 1969



B 《第11装甲騎兵連隊第1大隊 1969年 ベトナム》
1st Squadron, 11th Armored Cavalry Regiment, Vietnam, 1969



1 車体下部の組み立て

Lower hull
Wanne-Unterteil
Caisse inférieure



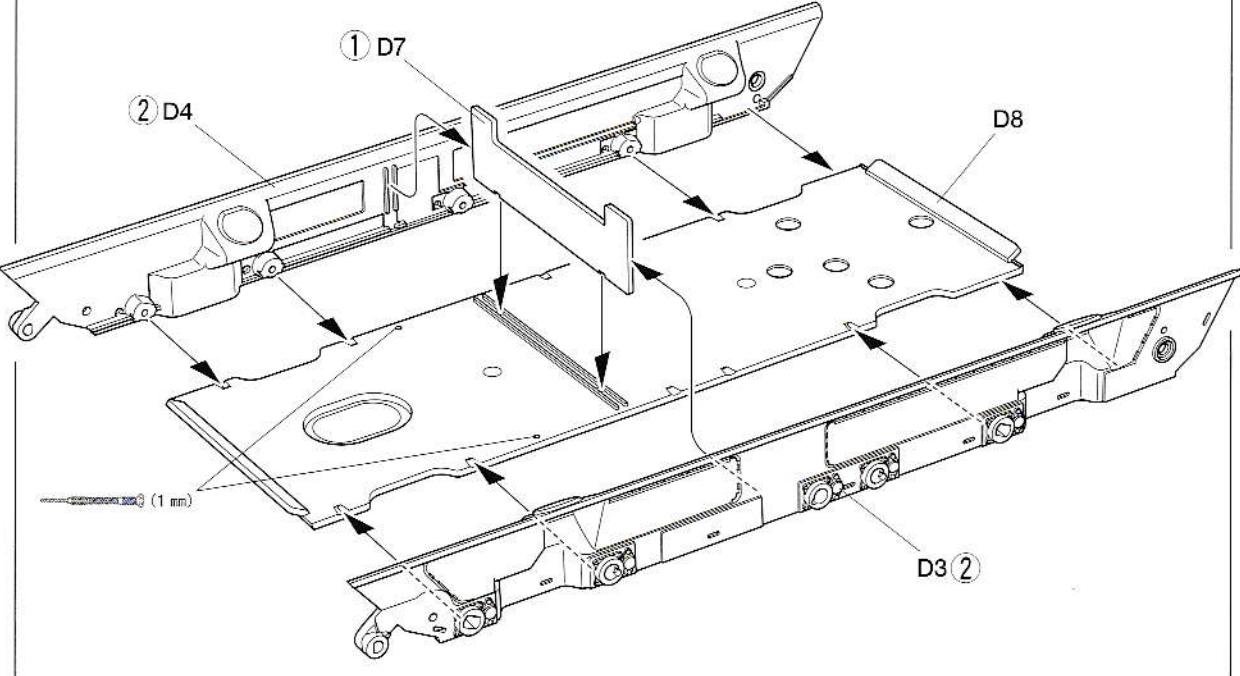
★指示の番号、①, ②の順で取り付けます。

★Attach parts in numbered order ①, ②.

★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.

★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.

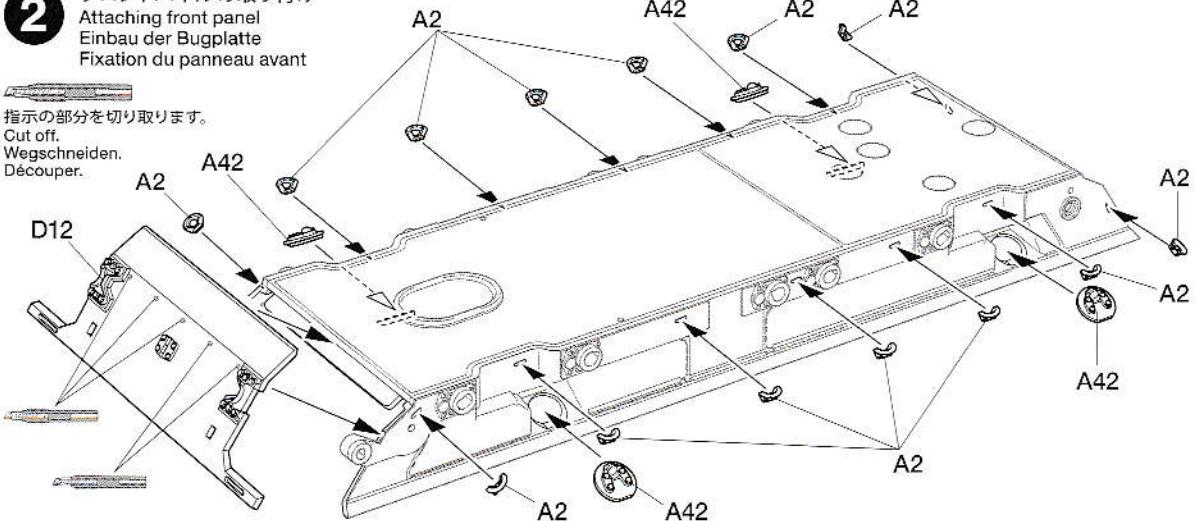
指示の穴を開けます。
Make holes.
Loch machen.
Percer des trous.



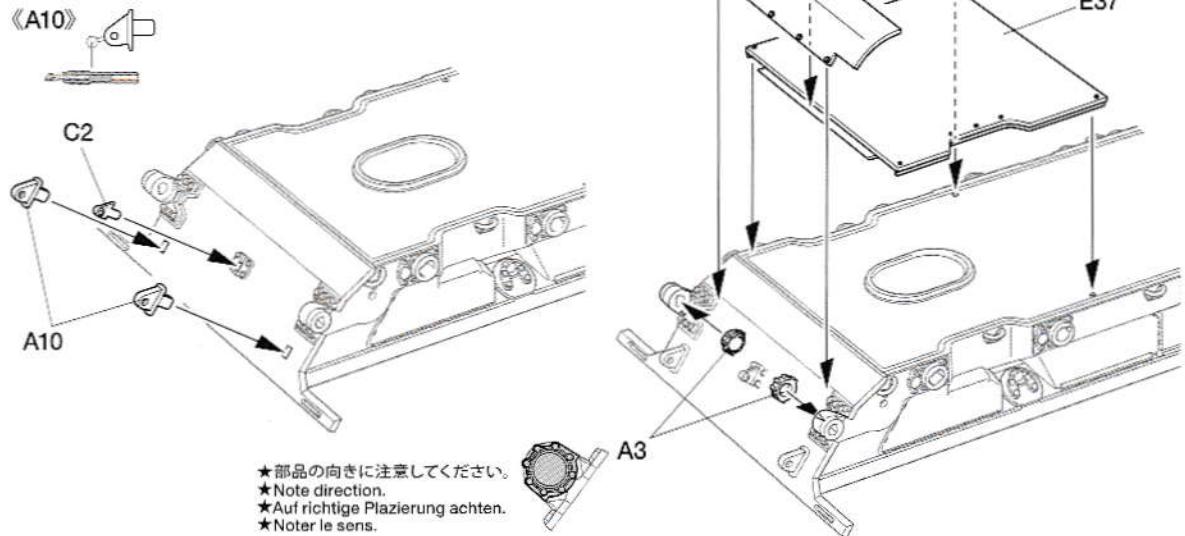
2 フロントパネルの取り付け

Attaching front panel
Einbau der Bugplatte
Fixation du panneau avant

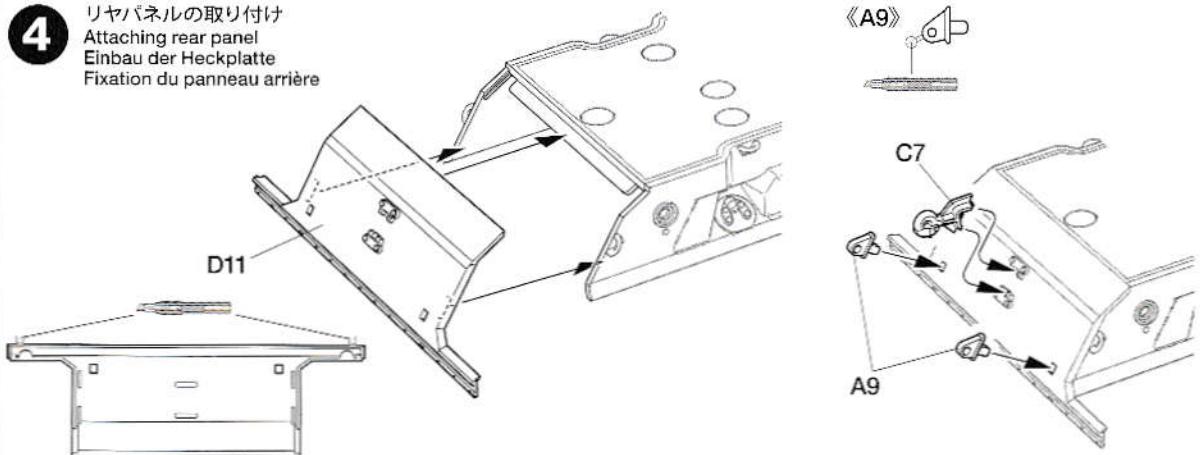
指示の部分を切り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.



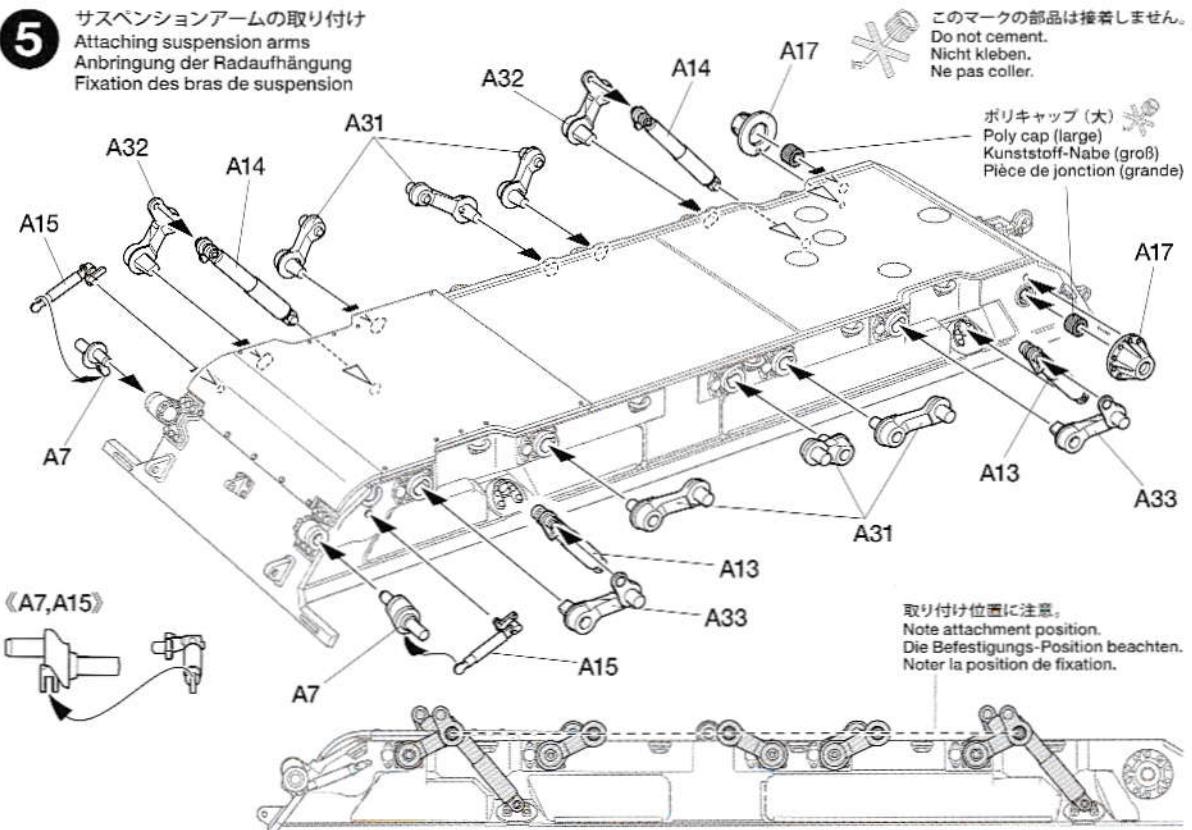
3 増加装甲板の取り付け
Attaching underpanel
Befestigen des Unterbodens
Fixation du panneau inférieur



4 リヤパネルの取り付け
Attaching rear panel
Einbau der Heckplatte
Fixation du panneau arrière



5 サスペンションアームの取り付け
Attaching suspension arms
Anbringung der Radaufhängung
Fixation des bras de suspension

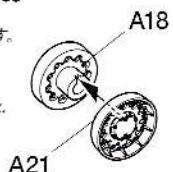


6

《アイドラー・ホイール》 A

Idler wheels
Spannräder
Poulie-guides

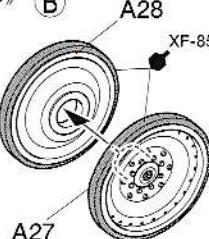
- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz
anfertigen.
★Faire 2 jeux.



《ロードホイール》 B

Road wheels
Laufräder
Roues de route

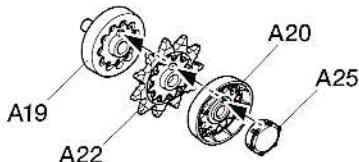
- ★10個作ります。
★Make 10.
★10 Satz
anfertigen.
★Faire 10 jeux.



《ドライブスプロケット》 C

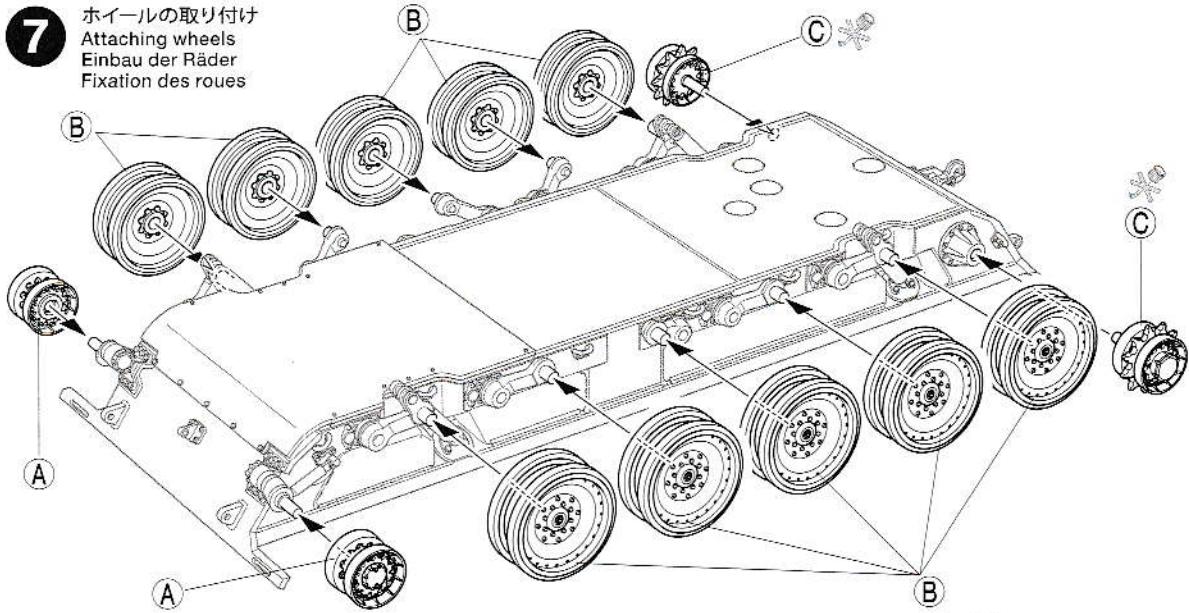
Drive sprockets
Kettentreibräder
Barbotins

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz
anfertigen.
★Faire 2 jeux.

**7**

ホイールの取り付け

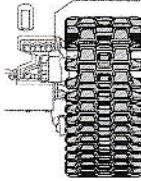
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

**8**

履帯の取り付け (左側)

Attaching tracks (left)
Ketten-Einbau (links)

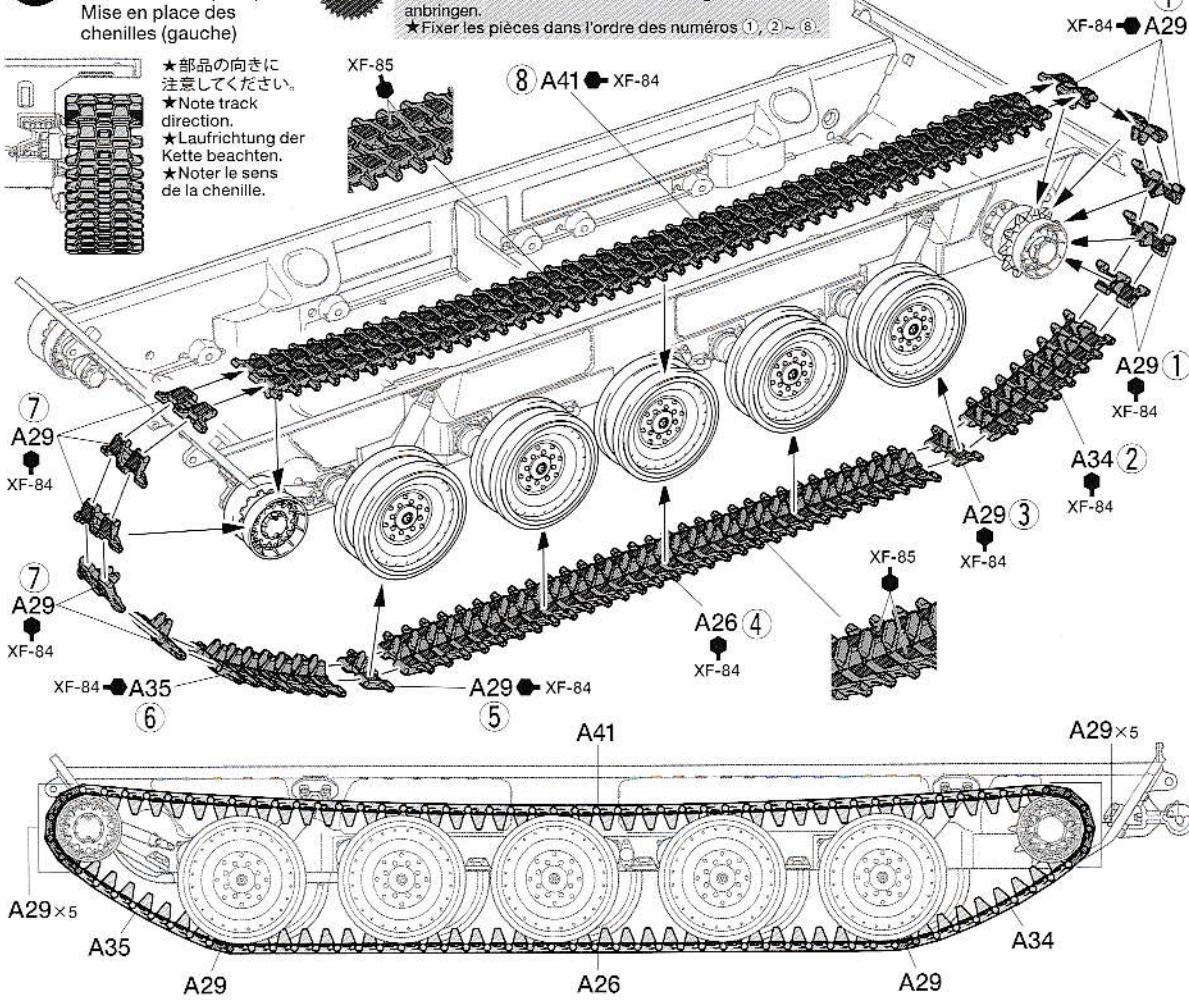
Mise en place des
chenilles (gauche)



- ★部品の向きに
注意してください。
★Note track
direction.
★Laufrichtung der
Kette beachten.
★Noter le sens
de la chenille.

注意!
CAUTION

- ★指示の番号、①、②～⑧の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ② ~ ⑧.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② ~ ⑧
anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ② ~ ⑧.

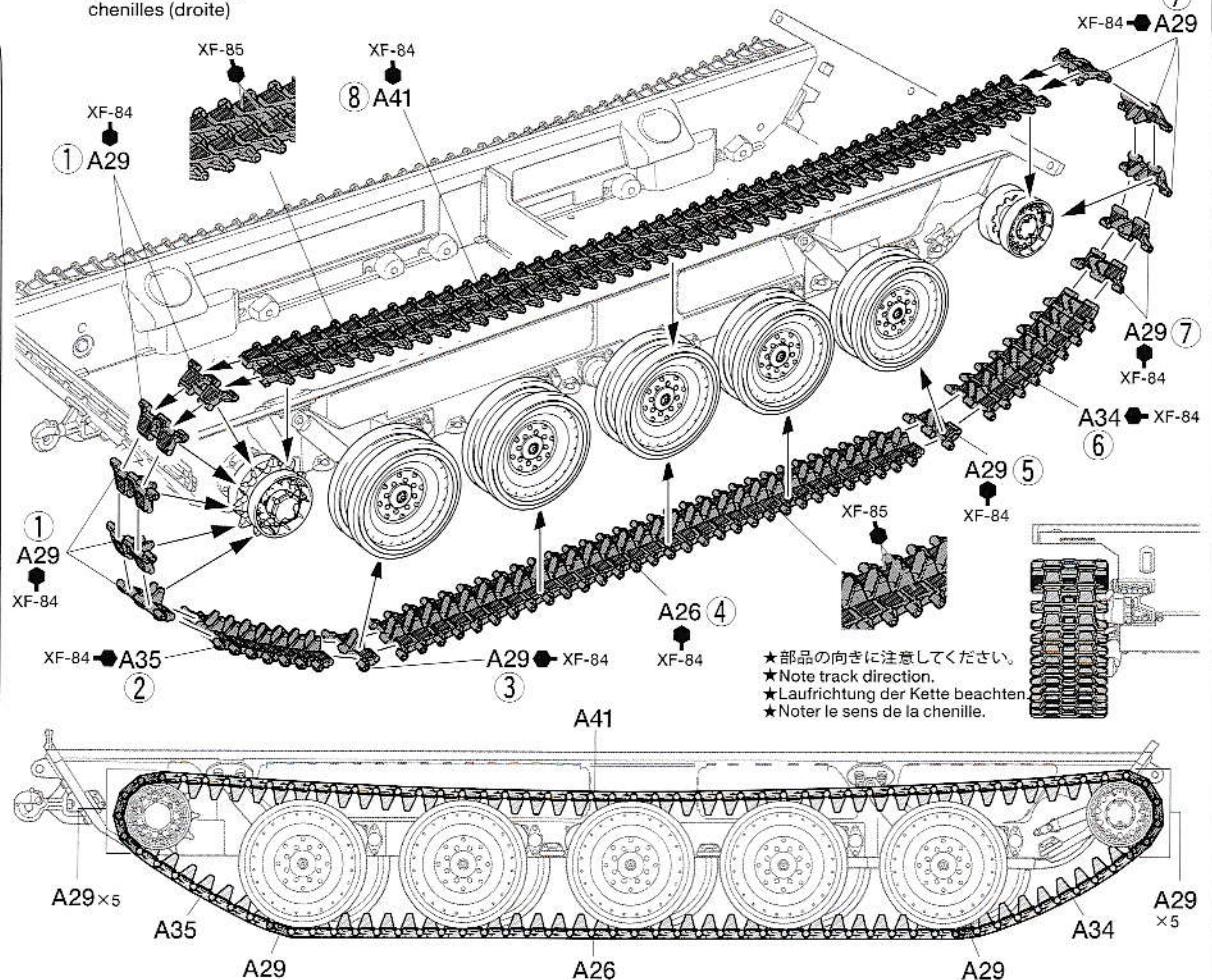


9

履帯の取り付け (右側)
Attaching tracks (right)
Ketten-Einbau (rechts)
Mise en place des chenilles (droite)



★指示の番号、①、②～⑤の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ② ~ ⑤.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② ~ ⑤ anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ② ~ ⑤.



10

車体上部裏側の組み立て1

Upper hull underside 1

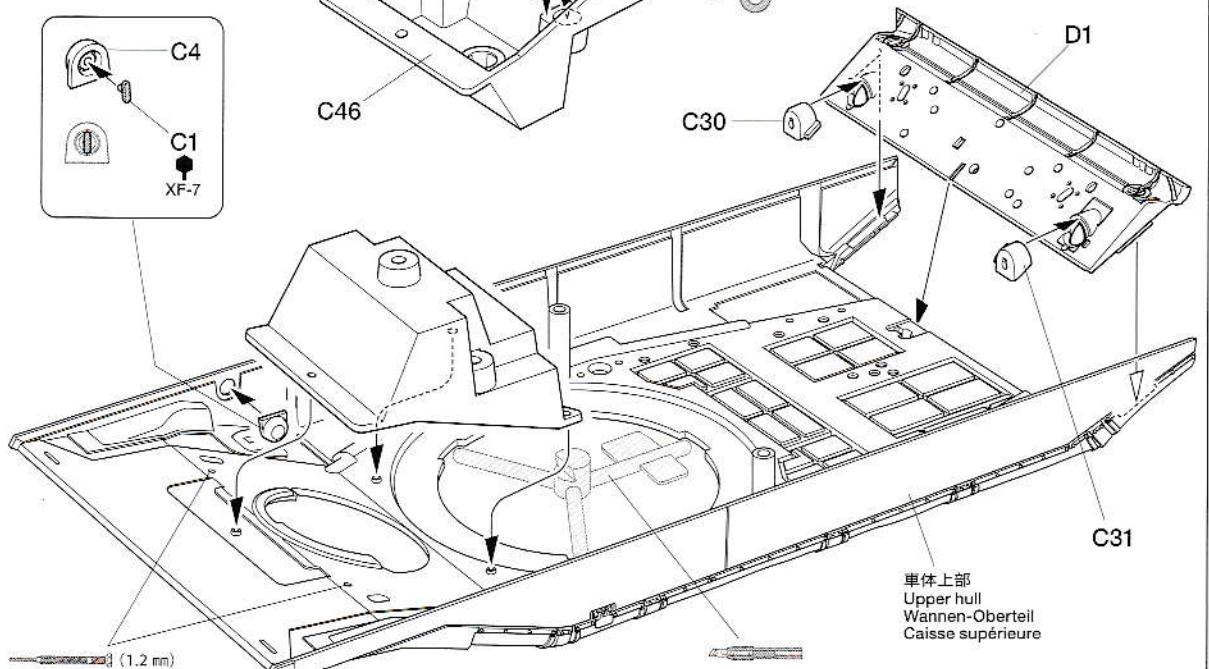
Unterseite des

Wannen-Oberteils 1

Dessous de la
caisse supérieure 1

ポリキャップ (大)
Poly cap (large)
Kunststoff-Nabe (groß)
Pièce de jonction (grande)

★ポリキャップ(大)に切り込みを入れます。
★Score poly cap (large).
★Kunststoff-Nabe (groß) einschneiden.
★Faire une petite entaille dans la bague nylon (grande).



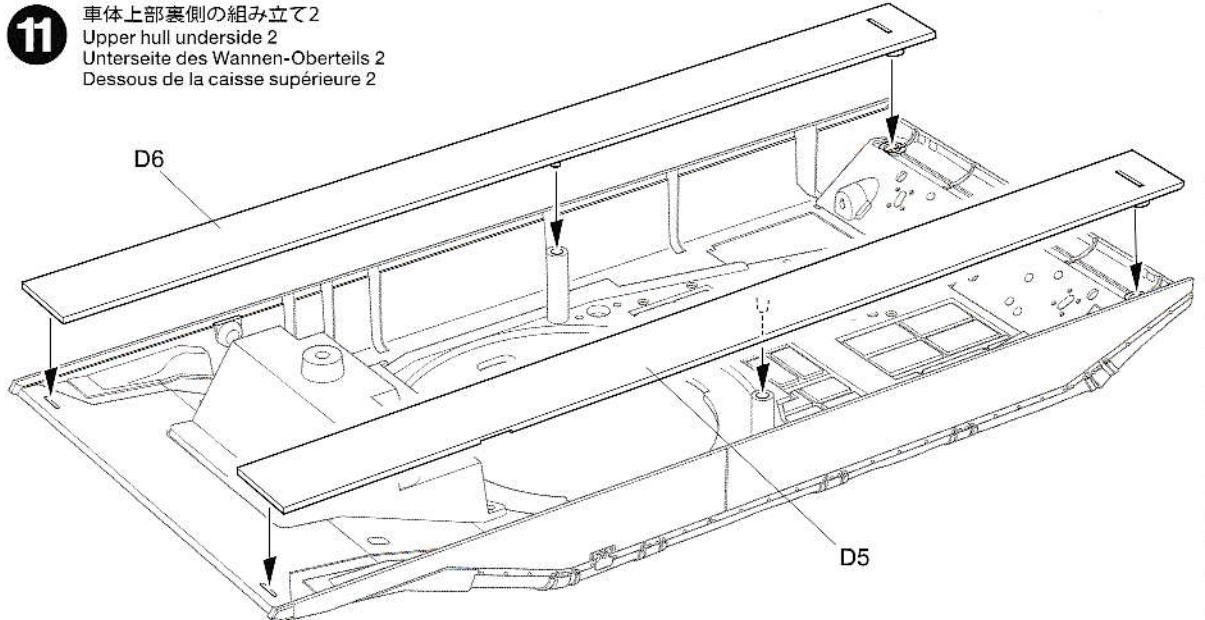
11

車体上部裏側の組み立て2

Upper hull underside 2

Unterseite des Wannen-Oberteils 2

Dessous de la caisse supérieure 2



12

《ドライバーズハッチ》

Driver's hatch

Fahrerluke

Trappe du conducteur

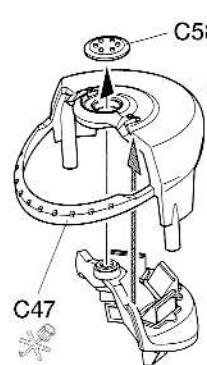
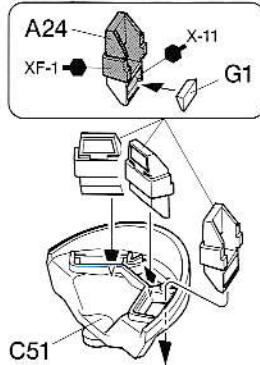
注意!
NOTICE

★C47に接着剤が付かないように、C51とC58の接着に注意してください。

★When attaching C58 to C51, ensure that cement is not applied to C47.

★Beim Verkleben von C58 an C51 sicherstellen, dass kein Klebstoff auf C47 gerät.

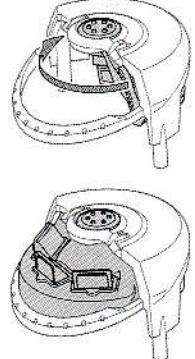
★En fixant C58 à C51, s'assurer que la colle n'est pas appliquée sur C47.



★上面を下にして置き、接着剤を乾かします。
★Turn assembled hatch upside down until cement on C58 has dried.
★Drehen Sie die zusammengebauten Luke um, bis der Kleber auf C58 abgebunden hat.
★Retourner la trappe assemblée jusqu'à la prise de la colle sur C58.

《閉状態》
Closed
Geschlossen
Fermé

★C51を図のように回します。
★Rotate C51 as shown.
★C51 wie gezeigt drehen.
★Tourner C51 comme montré.



13

ドライバーズハッチの取り付け

Attaching driver's hatch

Anbau der Fahrerluke

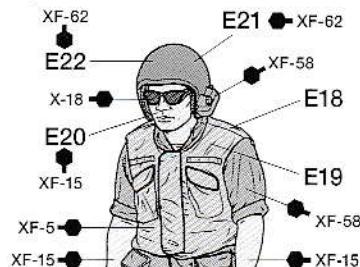
Fixation de la trappe du conducteur

《ドライバー》

Driver figure

Fahrerfigur

Figurine du conducteur



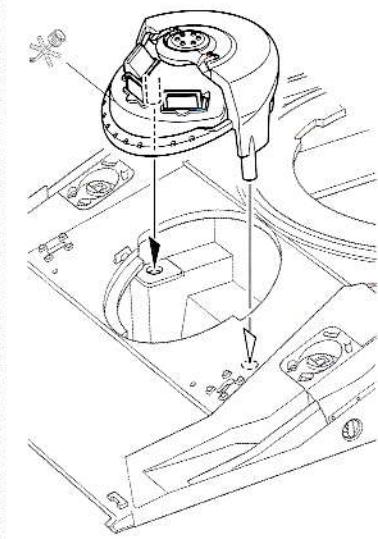
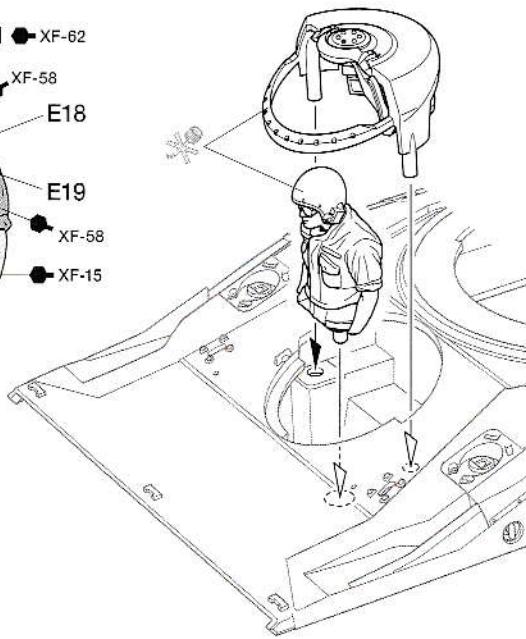
ポリキャップ(大)
Poly cap (large)
Kunststoff-Nabe (groß)
Pièce de jonction (grande)

- ドライバーズハッチは取りはずし可能です。組み立て後もハッチの開閉を変更できます。
- Driver's hatch is removable after assembly to allow opening and closing.
- Die Fahrerluke ist nach dem Zusammenbau abnehmbar, um das Öffnen und Schließen zu ermöglichen.
- La trappe du conducteur est déposable après assemblage pour permettre ouverture et fermeture.

《閉状態》 Closed
Geschlossen / Fermé

注意!
NOTICE

★人形は取り付けできません。
★Driver figure can not be attached.
★Die Fahrerfigur kann nicht verwendet werden.
★La figurine du conducteur ne peut pas être placée.



14

車体部品の組み立て

Hull parts

Wannen-Einzelteile

Equipements de la caisse

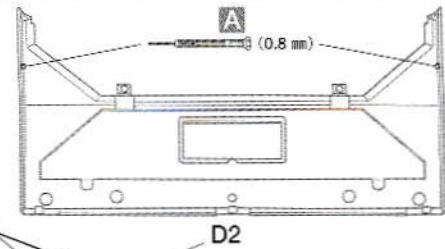
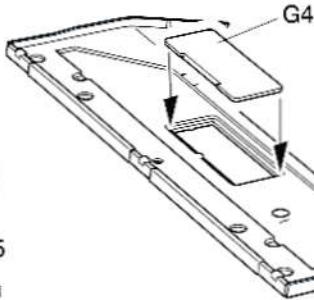
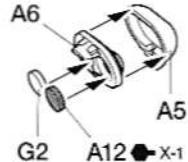
★2個作ります。

★Make 2.

★2 Satz fertigen.

★Faire 2 jeux.

《A6》

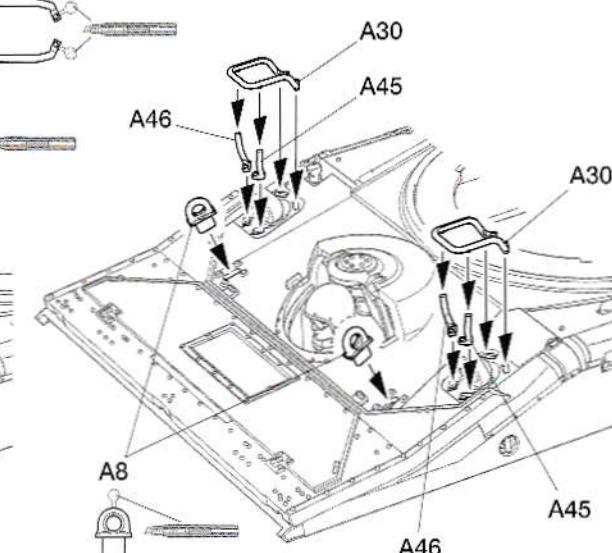
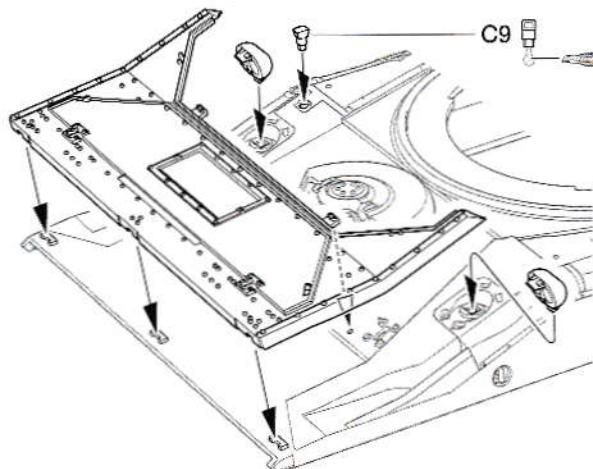
**15**

車体部品の取り付け1

Attaching hull parts 1

Wannen-Einzelteile-Einbau 1

Fixation des équipements de la caisse 1

**16**

車体部品の取り付け2

Attaching hull parts 2

Wannen-Einzelteile-Einbau 2

Fixation des équipements de la caisse 2

《メッシュ原寸図》Actual size

Tatsächliche Größe / Taille réelle

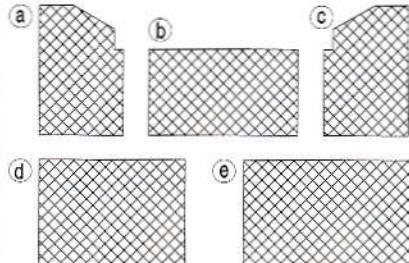
★図に合わせて切り取り、瞬間接着剤で貼ります。

★Cut mesh to shown sizes and attach using CA cement.

★Gitter auf gezeigtes Maß zuschneiden und mit

Sekundenkleber verkleben.

★Découper la grille à la taille requise et la fixer avec de la colle cyanoacrylate.

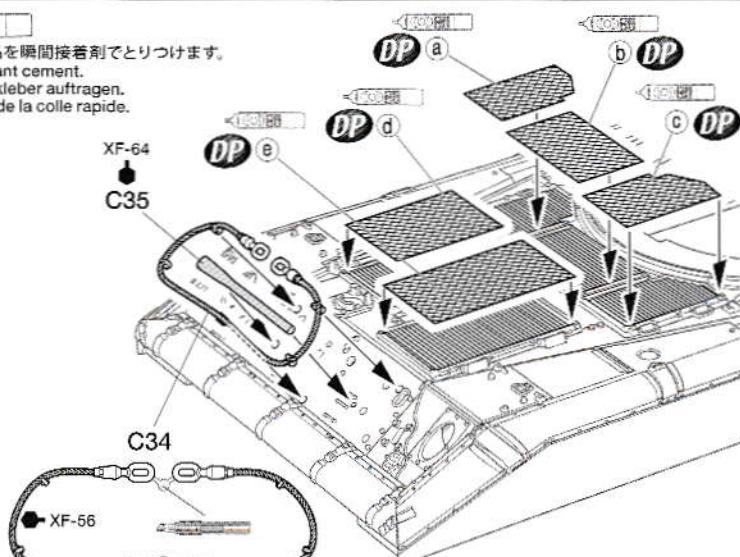


指示の部品を瞬間接着剤でとりつけます。

Apply instant cement.

Sekundenkleber aufragen.

Appliquer de la colle rapide.

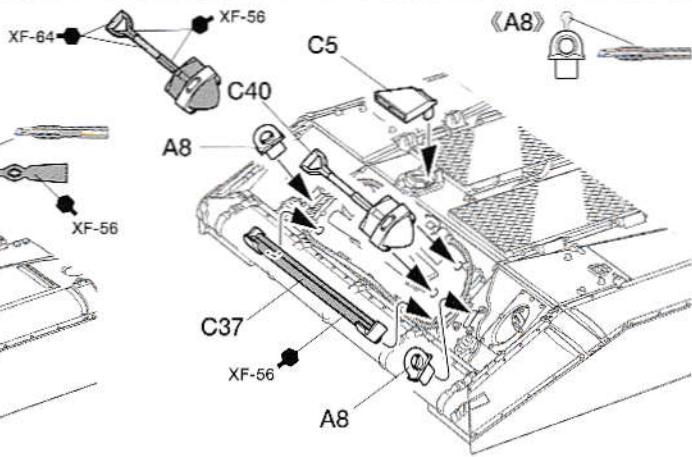
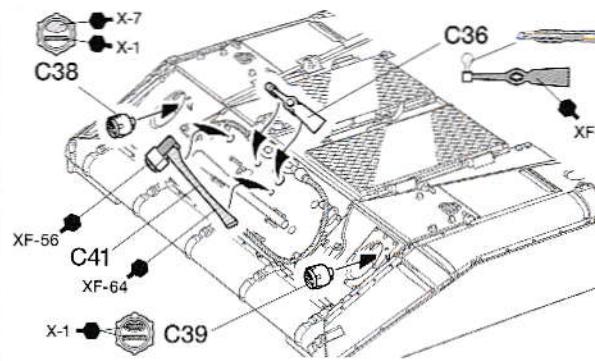
**17**

車体部品の取り付け3

Attaching hull parts 3

Wannen-Einzelteile-Einbau 3

Fixation des équipements de la caisse 3



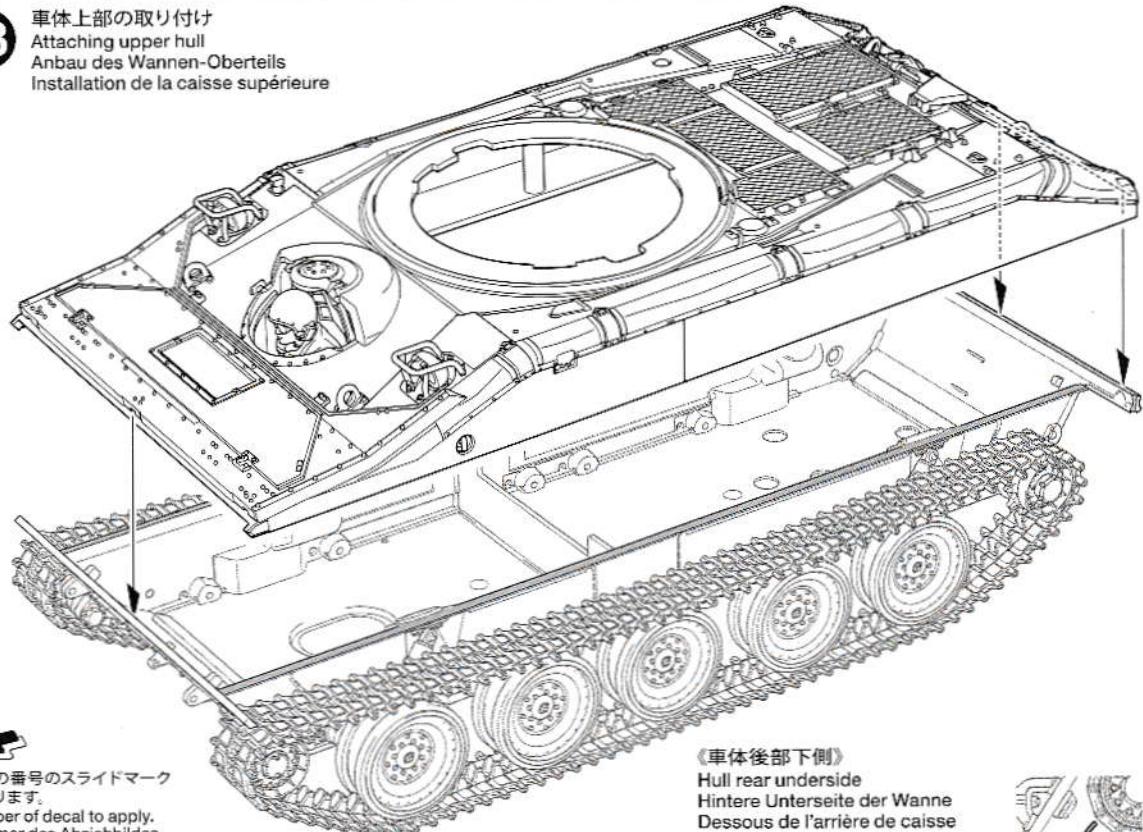
18

車体上部の取り付け

Attaching upper hull

Anbau des Wannen-Oberteils

Installation de la caisse supérieure



指示の番号のスライドマークをはります。

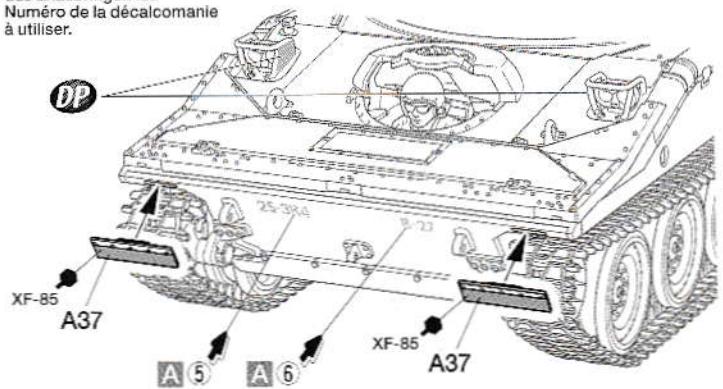
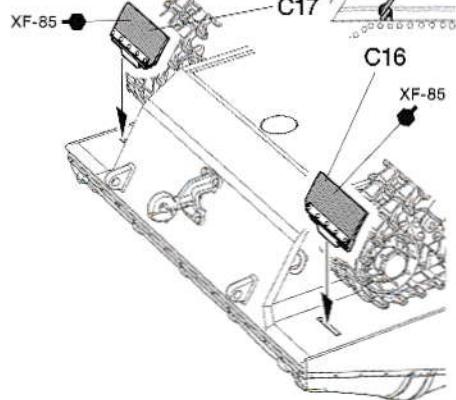
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes,
das anzubringen ist.Numéro de la décalcomanie
à utiliser.

《車体後部下側》

Hull rear underside

Hintere Unterseite der Wanne

Dessous de l'arrière de caisse



19

ワイヤーネットの取り付け

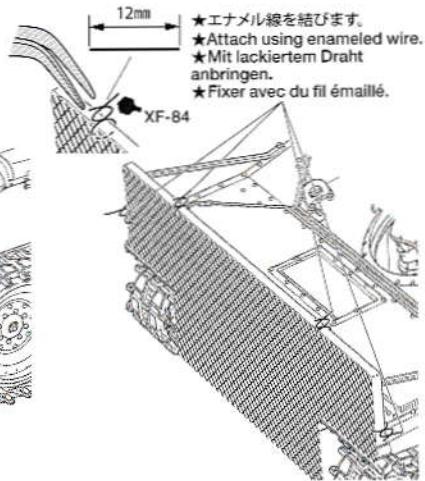
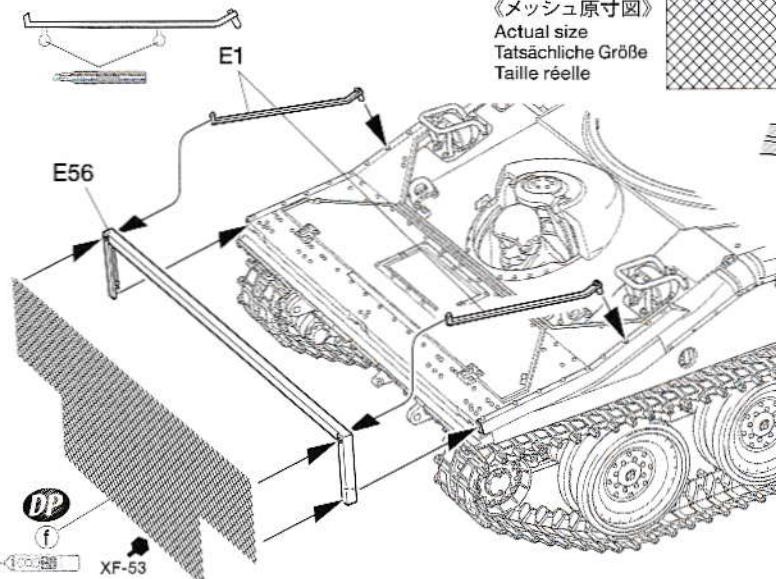
A

Attaching chain link net

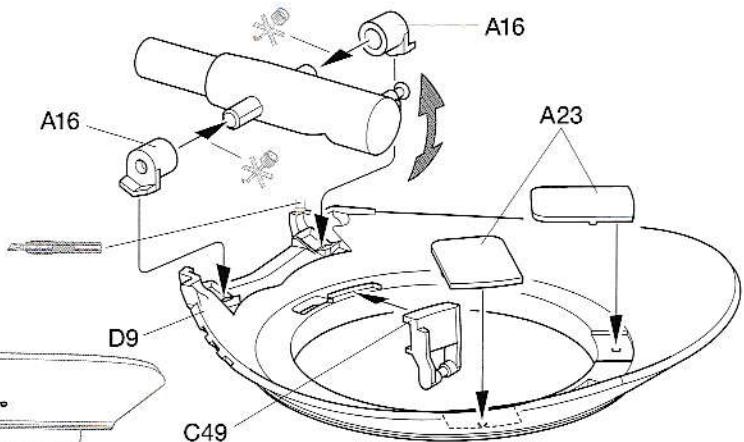
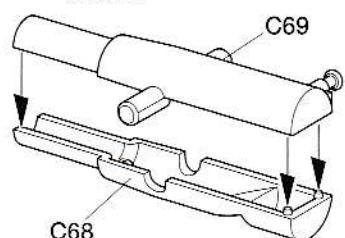
Anbau des Kettennetzes

Fixation du filet de protection

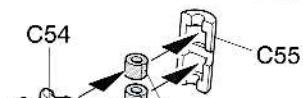
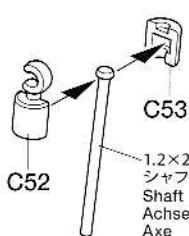
f



20 砲塔の組み立て1
Turret 1
Turm 1
Tourelle 1

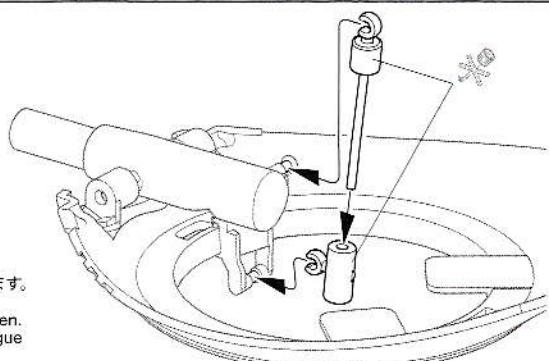


21 砲塔の組み立て2
Turret 2
Turm 2
Tourelle 2

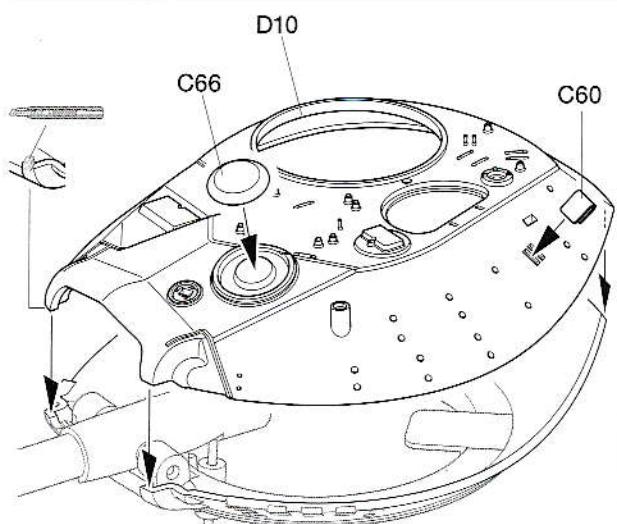
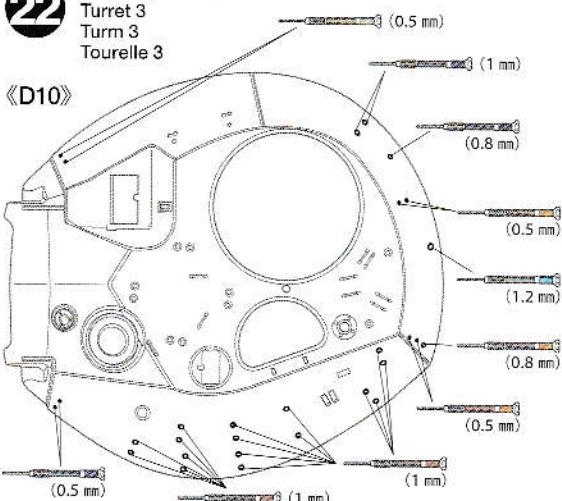


★ポリキャップ(小)
Poly cap (small)
Kunststoff-Nabe (klein)
Pièce de jonction (petite)

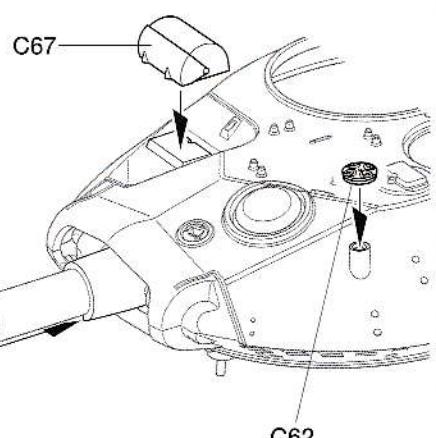
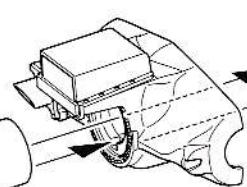
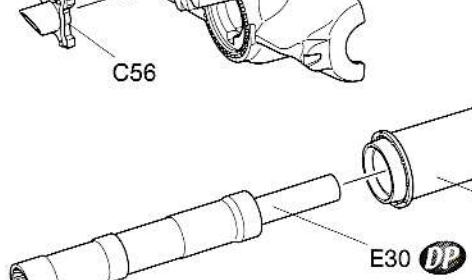
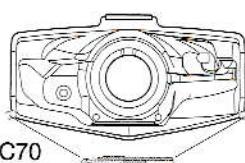
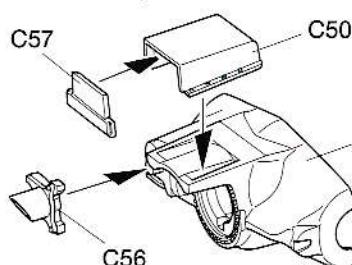
★ポリキャップ(小)に切り込みを入れます。
★Score poly cap (small).
★Kunststoff-Nabe (klein) einschneiden.
★Faire une petite entaille dans la bague nylon (petite).



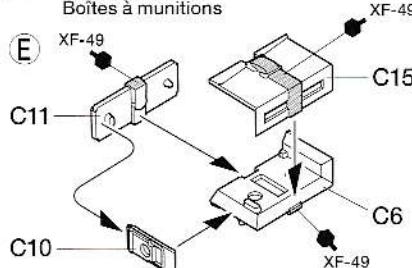
22 砲塔の組み立て3
Turret 3
Turm 3
Tourelle 3



23砲の取り付け
Attaching gun
Anbringung der Kanone
Mise en place du canon



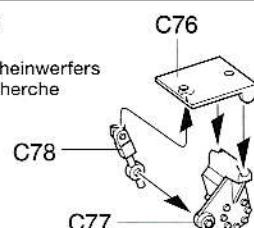
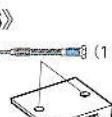
24 弹薬箱の組み立て
Ammunition cases
Munitionskästen
Boites à munitions



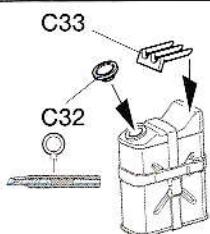
★5個作ります。
★Make 5.
★5 Satz anfertigen.
★Faire 5 jeux.

25 《サーチライトスタンド》
Searchlight stand
Befestigung des Suchscheinwerfers
Support du phare de recherche

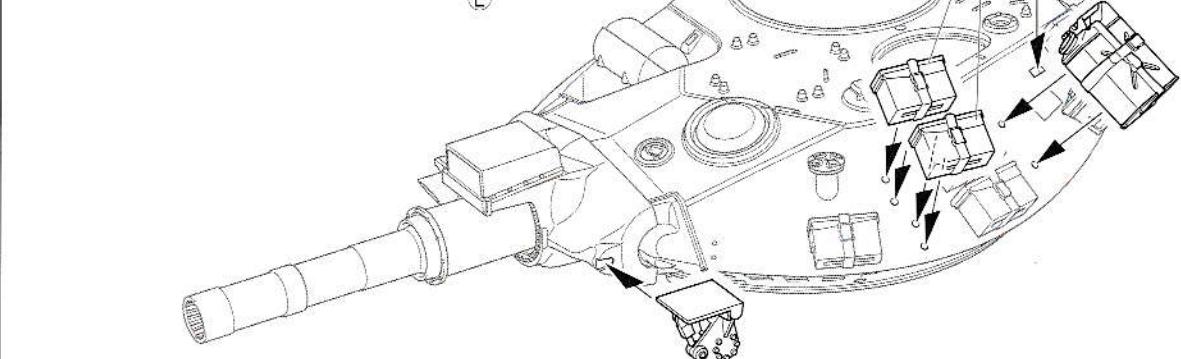
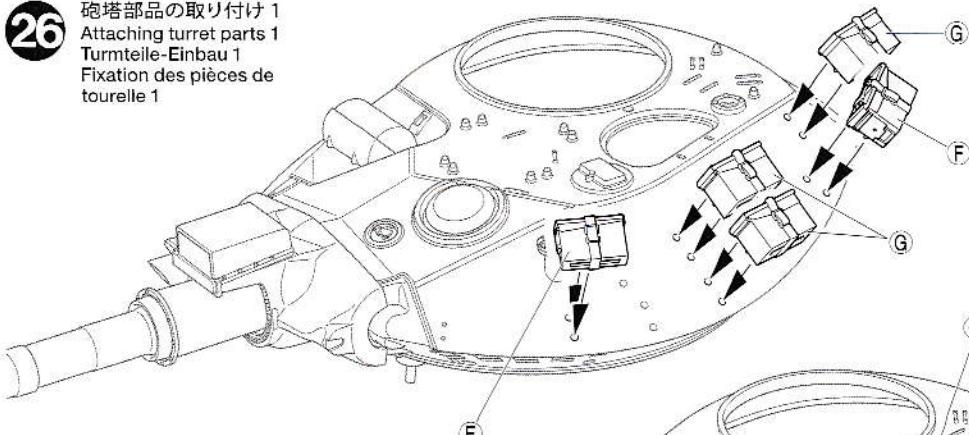
《C76》
A 螺絲 (1 mm)



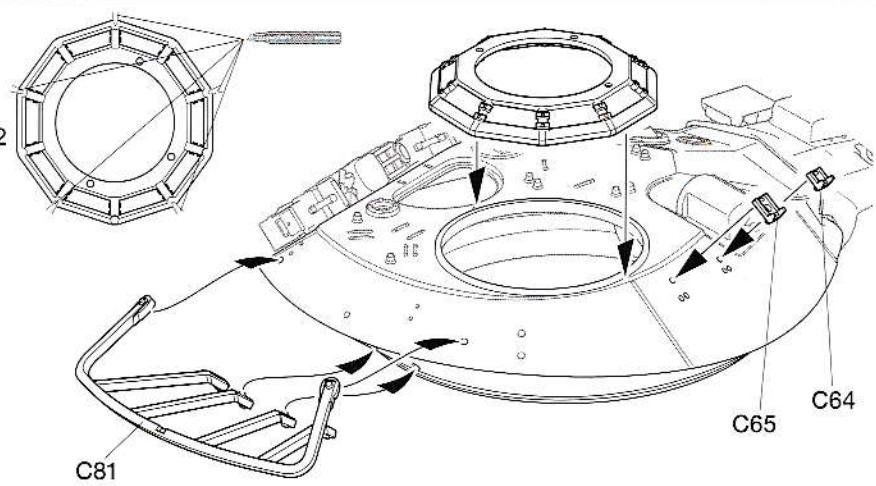
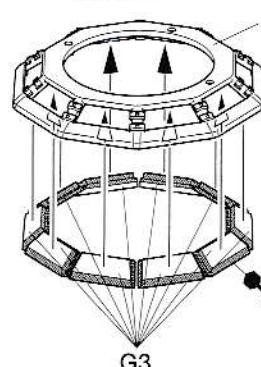
《ジェリカン》
Jerry can
Benzinkanister
Jerry Can



26 砲塔部品の取り付け 1
Attaching turret parts 1
Turmteile-Einbau 1
Fixation des pièces de tourelle 1

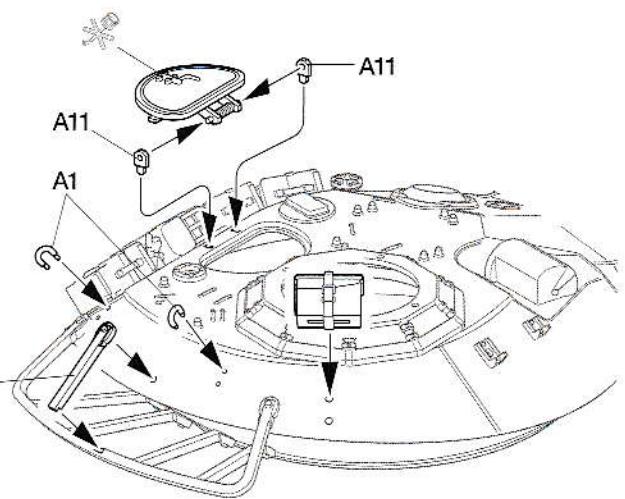
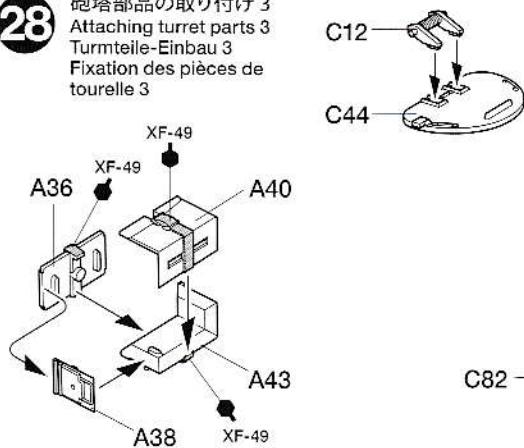


27 砲塔部品の取り付け 2
Attaching turret parts 2
Turmteile-Einbau 2
Fixation des pièces de tourelle 2

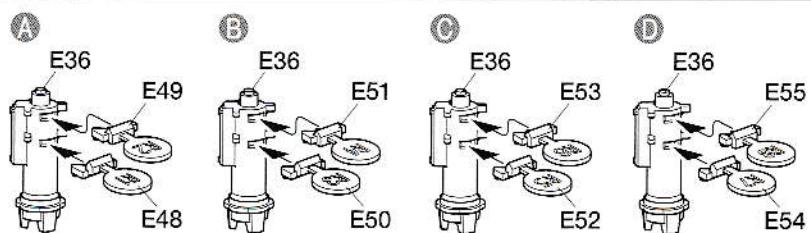


28

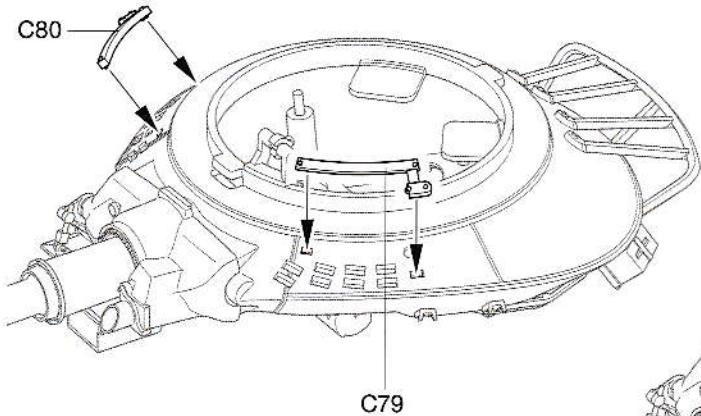
砲塔部品の取り付け 3
Attaching turret parts 3
Turmteile-Einbau 3
Fixation des pièces de tourelle 3

**29**

右側スモークディスチャージャー
Smoke dischargers (right)
Nebelwerfer (rechts)
Lance-fumigènes (droite)

**30**

右側スモークディスチャージャーの取り付け
Attaching smoke dischargers (right)
Nebelwerfer-Einbau (rechts)
Fixation des lance-fumigènes (droite)

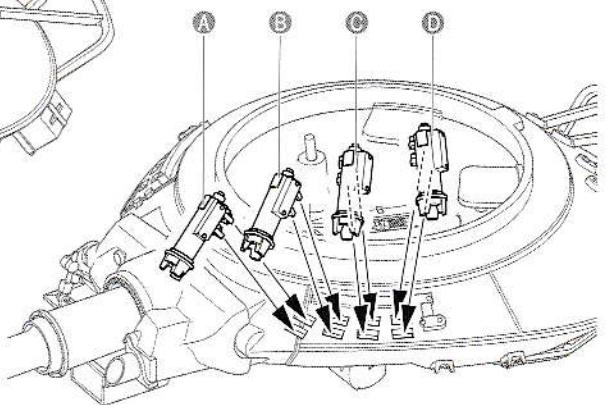
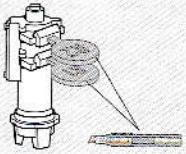


★取り付ける時に図の部分を切り取ります。

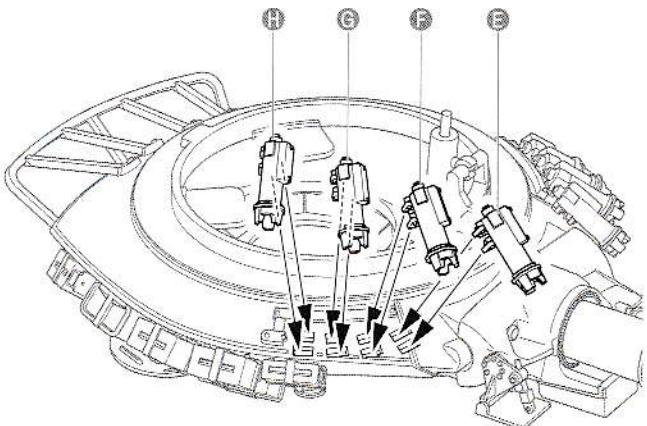
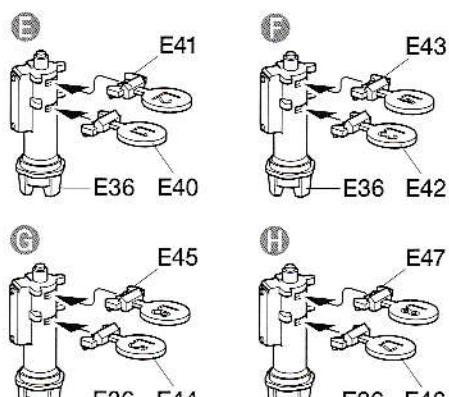
★Remove shown sections when attaching.

★Beim Anbau gezeigte Teile entfernen.

★Enlever les parties indiquées pour fixer.

**31**

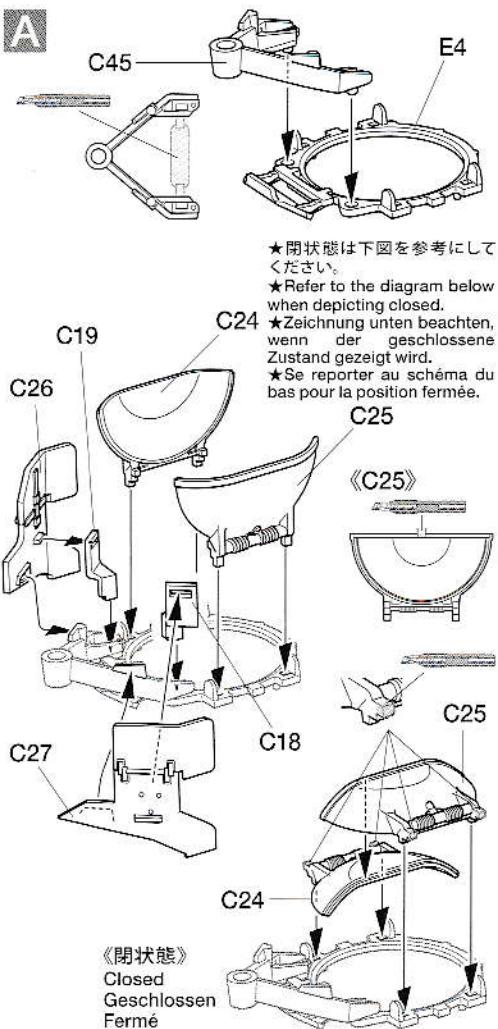
左側スモークディスチャージャーの取り付け
Attaching smoke dischargers (left)
Nebelwerfer-Einbau (links)
Fixation des lance-fumigènes (gauche)



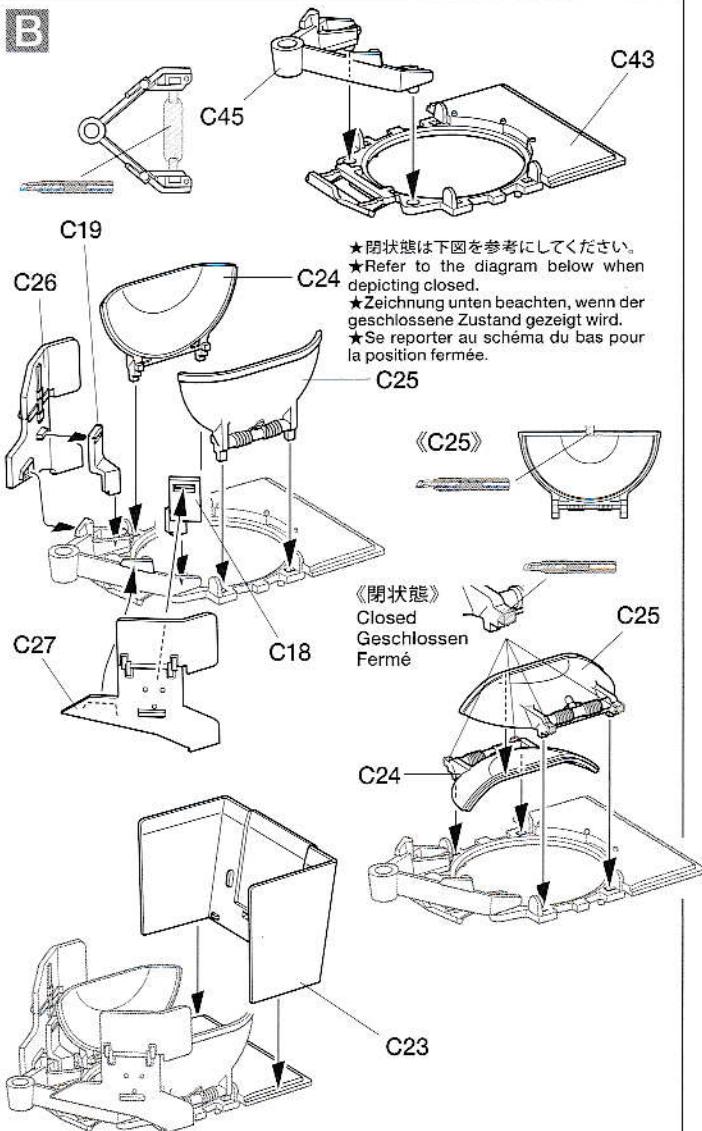
32

《キューボラ》
Cupola
Turmkuppel
Coupole

A



B



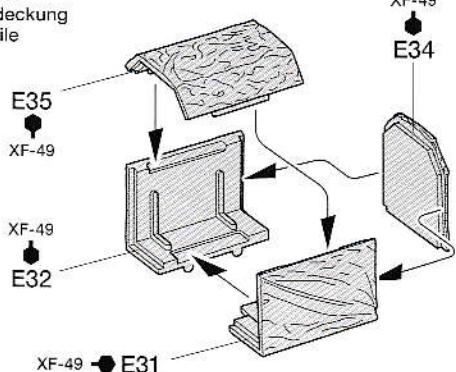
33

サーチライトの組み立て
Searchlight
Suchscheinwerfer
Phare de recherche

A

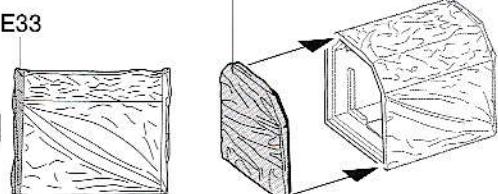
★どちらか選びます。
★Select either.
★Auswählen.
★Choisir l'une ou l'autre.

《カバーあり》
with cover
mit Abdeckung
avec toile

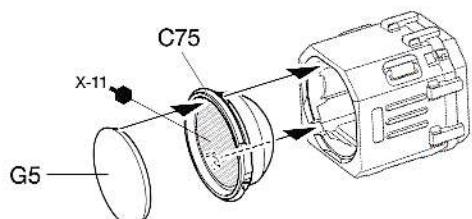
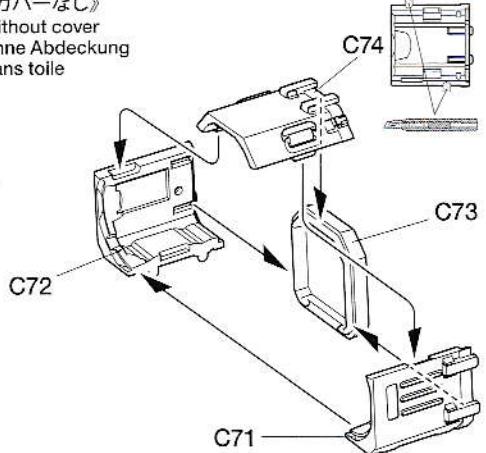


前側
Front
Vorne
Avant

E33 XF-49



《カバーなし》
without cover
ohne Abdeckung
sans toile



34

砲塔部品の取り付け 4

Attaching turret parts 4

Turmteile-Einbau 4

Fixation des pièces de tourelle 4

★**B**またはサーチライトのカバーありの場合、C59の先端を切り取ります。カバーなしの場合、ビニールパイプを指示の長さに切つて下図のように取り付けます。

★If assembling as option **B** or with searchlight cover, remove section shown on C59. If assembling without cover, cut and attach tubing as shown.

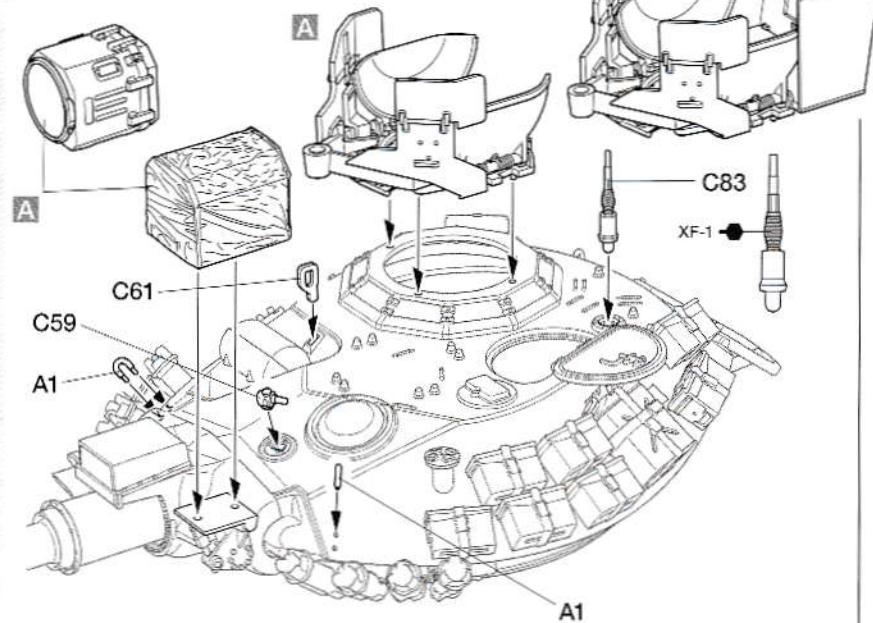
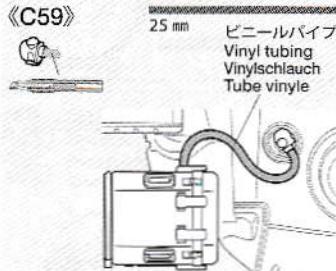
★Falls Option **B** oder die Funktion mit der Abdeckung des Suchscheinwerfers gebaut wird ist die auf C59 gezeigte Stelle zu entfernen. Wenn ohne Abdeckung gebaut wird, die Zerkabelung zuschneiden und wie gezeigt anbringen.

★Si on assemble pour l'option **B** ou avec la toile de protection du phare, enlever la partie indiquée sur C59. Si on assemble sans toile, couper et fixer le tube comme montré.

《C59》

25 mm

ビニールパイプ
Vinyl tubing
Vinylschlauch
Tube vinyl



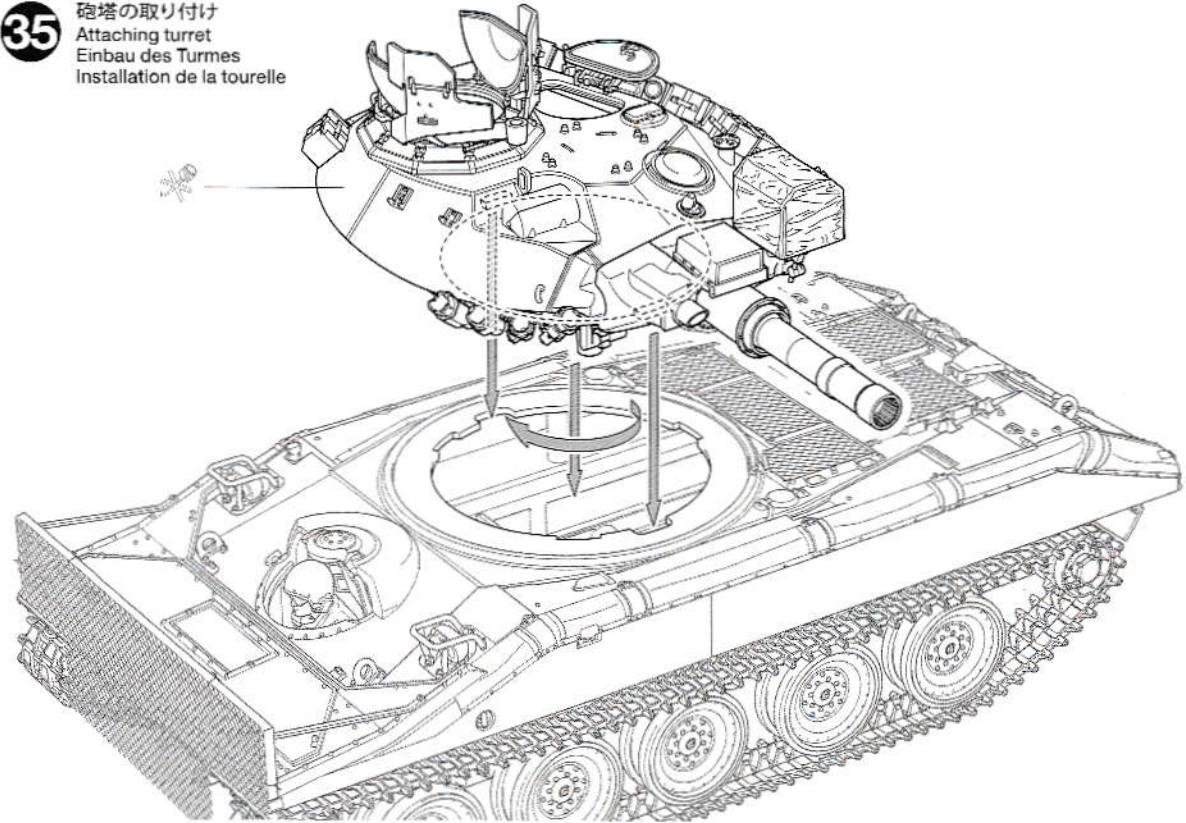
35

砲塔の取り付け

Attaching turret

Einbau des Turmes

Installation de la tourelle



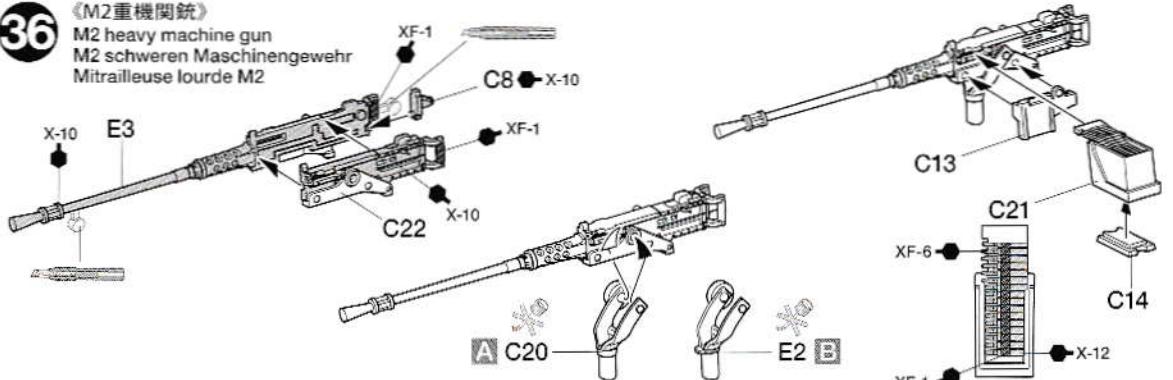
36

《M2重機関銃》

M2 heavy machine gun

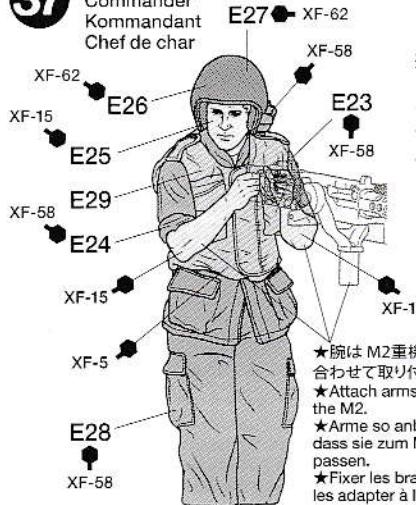
M2 schweren Maschinengewehr

Mitailleuse lourde M2



37

《コマンダー》
Commander
Kommandant
Chef de char



《ローダー》 Loader
Ladeschütze / Chargeur

注意
NOTICE

★E6とE14は同時に取り付けます。
★Attach E6 and E14 at the same time.
★E6 und E14 gleichzeitig anbringen.
★Fixer E6 et E14 en même temps.

★どちらか選びます。 E7
★Select either.
★Auswählen.
★Choisir l'une ou l'autre.



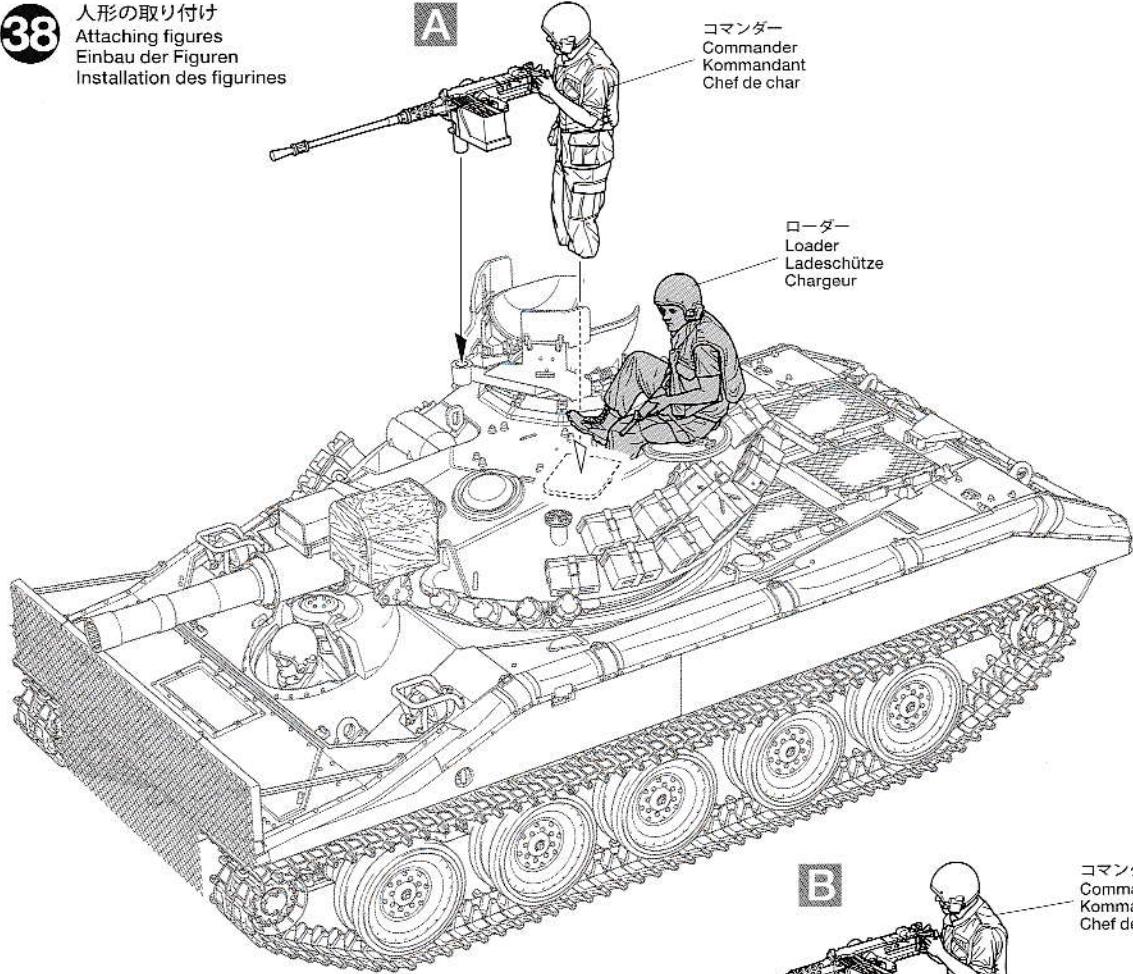
★迷彩は別紙カラ一塗装図を参考にしてください。
★See separate painting guide for camouflage details.
★Separate Anweisung für die Bemalung der Tarnung beachten.
★Voir le guide de décoration séparé pour les détails du camouflage.



38

人形の取り付け
Attaching figures
Einbau der Figuren
Installation des figurines

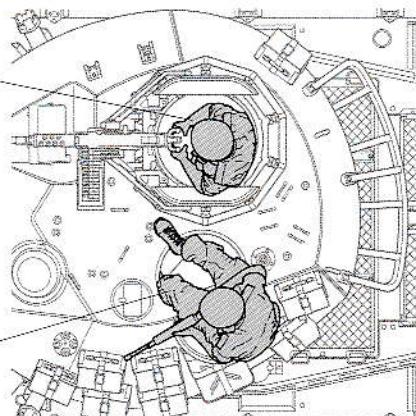
A



コマンダー
Commander
Kommandant
Chef de char

ローダー¹
Loader
Ladeschütze
Chargeur

コマンダー
Commander
Kommandant
Chef de char

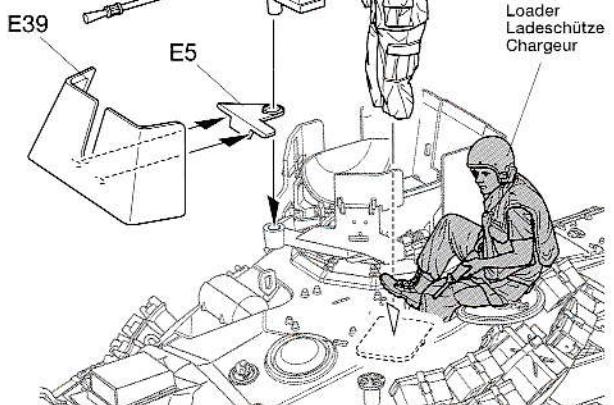


ローダー¹
Loader
Ladeschütze
Chargeur

B

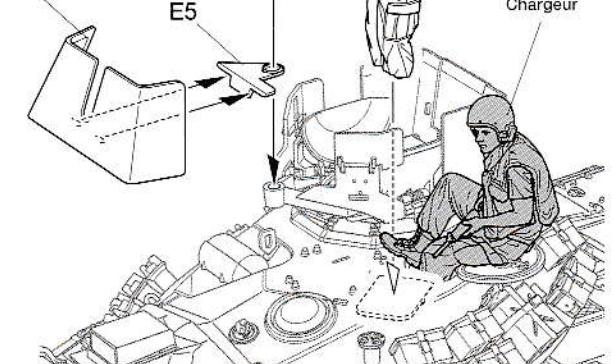
コマンダー
Commander
Kommandant
Chef de char

ローダー¹
Loader
Ladeschütze
Chargeur



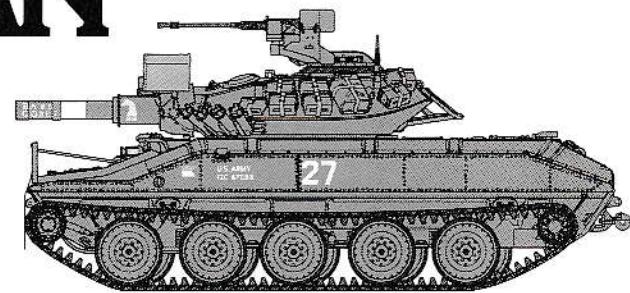
E39

E5



U.S. AIRBORNE TANK SHERIDAN

(VIETNAM WAR)



PAINTING

《M551 シェリダンの塗装》

1966年に生産が開始されたM551シェリダンは、配備当初アメリカ軍の基本塗装であったオリーブドラブの單一色で塗装されていました。1960年代から70年代前半にかけてのベトナム戦争中も同様です。戦場を走った足まわりの汚れやボディの退色表現など、ウェザリング塗装で実感を高めるのも良いでしょう。装備品など細部の塗装は組立図中にタミヤカラー・アクリル塗料、エナメル塗料、スプレー塗料の色番号で指示しました。パッケージのイラストも参考にしてリアルに仕上げてください。

Painting the M551 Sheridan

The M551 produced from 1966 featured the

U.S. military's basic color scheme of overall Olive Drab, and vehicles deployed to the Vietnam War from the 1960s to the early 1970s were no exception. Apply weathering to realistically reproduce effects such as mud on the wheels, tracks and suspension, and body color fading. Painting instructions for details are indicated during assembly and you may refer to the package illustration as well.

M551 Sheridan Lackieranleitung

Die M551, welche ab 1966 eingeführt wurden trugen die Basisfarbe der US Armee: Dunkeloliv. Die Fahrzeuge, die ab den 60er bis zu den späten 70er Jahren nach Vietnam geschickt wurden, machten keine Ausnahme. Bringen sie Gebrauchs-spuren wie Schlamm an der Radaufhängung und Abnutzung an der Farbe des Aufbaus an. Bemalungshinweise für Details sind beim Zusammenbau angegeben. Sie können auch die Bilder der Verpackung zu Rate ziehen.

gung und Abnutzung an der Farbe des Aufbaus an. Bemalungshinweise für Details sind beim Zusammenbau angegeben. Sie können auch die Bilder der Verpackung zu Rate ziehen.

Peinture du M551 Sheridan

Les M551 produits à partir de 1966 étaient entièrement peints en Olive Drab, la teinte standard des véhicules militaires américains. Les véhicules déployés au Vietnam dans les années 1960 jusqu'au début des années 1970 ne faisaient pas exception. Pour plus de réalisme, on peut reproduire la boue sur les roues et les chenilles et la décoloration de la teinte. La mise en peinture des détails est décrite dans la notice de montage. Se reporter également aux illustrations de la boîte.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にすらします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberem Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

For use in Japan only!

《住所》〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

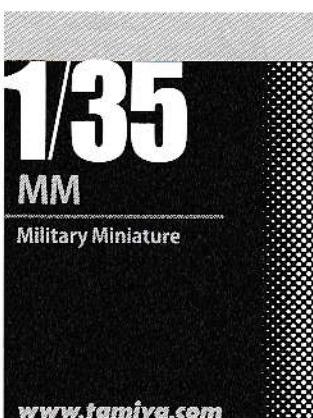
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

《カスタマーサービスアドレス》

<http://tamiya.com/japan/customer/>

 **TAMIYA**



正規発売前の特別企画販売品のため、
カスタマーサービスパートの扱いはありません。